**Lessen poëzie en spreekvaardigheid periode 4
Havo 3**

Deze periode maken jullie kennis met poëzie. Met geschreven en gesproken varianten.
Uiteindelijk zullen jullie zelf in een groepje van 3 – 4 personen een presentatie houden van een aantal gedichten (1 per persoon).

**Doel**- Je maakt kennis met poëzie.
- Je ontdekt hoe het Nederlands zich heeft ontwikkeld en hoe een taal zich in de toekomst zou kunnen ontwikkelen.
- Je leert theorie over het houden van een voordracht, onder andere aan de hand van theorie uit Nieuw Nederlands, maar ook aan de hand van voorbeelden van voordrachten.
- Je kunt een gedicht op een boeiende manier voordragen in de les.

**Les 1**

1. Bekijk het gedicht ‘Mi have een droom’ van Ramsey Nasr, dat op het scherm is geprojecteerd. Neem met zijn tweeën vijf minuten om de eerste regels te ‘vertalen’ naar hedendaags Nederlands. Bespreek waar het gedicht volgens jou over gaat.
2. Bereid je voor op het voordragen van een aantal regels van het gedicht. Waar loop je tegen aan bij het voorbereiden? Bedenk waar je de klemtoon gaat leggen, ook bij de onbekende woorden. Waar praat je hard? En waar juist zacht? Waarom?
3. Luister naar elkaars voordrachten en naar de voordracht van de docent.

Luister nu naar de voordracht van Ramsey Nasr zelf en bespreek met de klas vraag 4 en 5:

1. Hoe draagt hij voor? Begrijp je het ook beter nu hij het zelf voordraagt? Hoe komt dat?
2. Onder de titel van het gedicht staat : Rotterdam 2059. Denk je dat de taal zich daadwerkelijk op deze manier kan ontwikkelen? Waarom wel/niet?

**Les 2**

1. Lees dit [artikel](https://onzetaal.nl/uploads/editor/ramseynasr.pdf) over het gedicht.
2. Je krijgt nu een (groter) stuk van het gedicht om te vertalen met je groep. In het gedicht wordt veel straattaal gebruikt en er zijn bovendien allerlei invloeden vanuit andere landen en culturen verwerkt. Het kan helpen om bij de vertaling een [straattaalwoordenboek](http://www.straatwoordenboek.nl/) te gebruiken.
3. Mail je vertaling naar je docent. De docent voegt jullie vertaalde teksten samen tot een nieuwe tekst die de volgende les samen wordt gelezen.

**Les 3**

1. Lees het vertaalde gedicht van Nasr.
2. De afgelopen lessen hebben we een tekst uit de toekomst naar het hedendaags vertaald. Dat was soms best lastig. We willen nu ook eens terugkijken. Hoe heeft taal zich eigenlijk ontwikkeld vanaf de eerste geschreven zin tot nu? Lees de informatie achter deze link: <http://www.literatuurgeschiedenis.nl/lg/middeleeuwen/literatuurgeschiedenis/lgme036.html>
3. Je gaat nu met de klas kijken naar een [fragment](http://historiek.net/via-app-luisteren-naar-middelnederlandse-teksten/39708/) uit De Wereld draait Door over een app, waarin je het Middelnederlands kunt beluisteren.
4. Download de app (beschikbaar voor Android en Apple en beluister de [tekst](http://www.vogala.org/tekst/bijbel-wonderbare-visvangst) uit de bijbel over de wonderbare visvangst en lees de tekst mee.
5. Beschrijf een drietal opvallende verschillen tussen het Nederlands van toen en het Nederlands van nu, als je let op de schrijfwijze van de woorden.
6. Beschrijf twee verschillen tussen het Nederlands van toen en het Nederlands van nu, als je let op de grammatica, de woordvolgorde, van de woorden.
7. Je hebt in de vorige les kunnen lezen dat het Nederlands van nu onder invloed van de smartphone, van de mengeling van culturen en dus talen en van bijvoorbeeld de computer sterk verandert. Zoek met je groepje uit onder invloed waarvan het Nederlands vanaf de vroegst bekende overgeleverde zin de afgelopen eeuwen vooral is veranderd en beschrijf dit in maximaal een A4.

**Les 4,5,6,7**

1. Je bekijkt deze lessen voordrachten (o.a. van gedichten) en je maakt de opdrachten Spreekvaardigheid uit Nieuw Nederlands die je docent je opgeeft

**Les 8,9,10**

1. Je verzamelt met je groepje gedichten in een bestand op de Onedrive dat je de volgende naam geeft: [ Naam groepsleden] .poëzieverzameling. Voeg je docent toe aan dit bestand. Voor het verzamelen van je gedichten gebruik je de website: [www.poezie-leestafel.info](http://www.poezie-leestafel.info) of een andere site waarop je uitgegeven gedichten vindt.

 **Les 11.**

1. Je selecteert uit je verzameling gedichten een gedicht dat je wilt voordragen en je bespreekt de voordracht met je groepje.

**Les 12 en 13**

1. Je houdt met je groepje een presentatie van jullie gedichten: je legt uit waarom je het gekozen gedicht hebt geselecteerd en je draagt het gedicht vervolgens voor. Per groepje heb je maximaal 10 minuten de tijd.